
Ugotavljanje skladnosti – Dobaviteljeva izjava o skladnosti – 1. del: Splošne zahteve (ISO/IEC 17050-1:2004)

Conformity assessment – Supplier's declaration of conformity – Part 1: General requirements (ISO/IEC 17050-1:2004)

Evaluation de la conformité – Déclaration de conformité du fournisseur – Partie 1: Exigences générales (ISO/IEC 17050-1:2004)

Konformitätsbewertung – Konformitätserklärung von Anbietern – Teil 1: Allgemeine Anforderungen (ISO/IEC 17050-1:2004)

ITEH STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO/IEC 17050-1:2005](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/61466763-6ecf-4498-ad9c-14760de6c308/sist-en-iso-iec-17050-1-2005>

NACIONALNI UVOD

Standard SIST EN ISO/IEC 17050-1 (sl, en), Ugotavljanje skladnosti – Dobaviteljeva izjava o skladnosti – 1. del: Splošne zahteve (ISO/IEC 17050-1:2004), 2005, ima status slovenskega standarda in je istoveten evropskemu standardu EN ISO/IEC 17050-1 (en), Conformity assessment – Supplier's declaration of conformity – Part 1: General requirements (ISO/IEC 17050-1:2004), 2004-10-01.

NACIONALNI PREDGOVOR

Evropski standard EN ISO/IEC 17050-1:2004 je pripravil Odbor ISO za ugotavljanje skladnosti (CASCO) v sodelovanju s tehničnim odborom Evropskega komiteja za standardizacijo CEN/CLC TC 1 Merila za organe za ugotavljanje skladnosti.

Slovenski standard SIST EN ISO/IEC 17050-1:2005 je prevod evropskega standarda EN ISO/IEC 17050-1:2004. Ob sporu zaradi besedila slovenskega prevoda v tem standardu je odločilen izvirni evropski standard v angleškem jeziku. Slovensko izdajo standarda je pripravil tehnični odbor SIST/TC UGA Ugotavljanje skladnosti in ga potrdil 1. januarja 2005.

ZVEZE S STANDARDI

S prevzemom tega evropskega standarda veljajo za omejeni namen referenčnih standardov vsi standardi, navedeni v izvirniku, razen tistega, ki je že sprejet v nacionalno standardizacijo:

SIST EN ISO 9000:2005 (sl,en)	Sistemi vodenja kakovosti – Osnove in slovar (ISO 9000: 2005)
SIST EN ISO/IEC 17000:2005 (sl,en,fr,de)	Ugotavljanje skladnosti – Slovar in splošna načela (ISO/IEC 17000:2004)
SIST EN ISO/IEC 17020:2004 (en)	Splošna merila za delovanje različnih organov, ki izvajajo kontrolo (ISO/IEC 17020:1998)
SIST EN ISO/IEC 17021:2006 (en) SIST EN ISO/IEC 17050-1:2005 https://standards.iteh.ai/catalog/standard/146072/iso-17021-2006	Ugotavljanje skladnosti – Zahteve za organe, ki presojajo in certificirajo sisteme vodenja (ISO/IEC 14760de6c308/smart/iso-17050-1-2005)
SIST EN ISO/IEC 17024:2004 (en)	Ugotavljanje skladnosti - Splošne zahteve za organe na področju certificiranja osebja (ISO/IEC 17024:2003)
SIST EN ISO/IEC 17025:2005 (sl,en)	Splošne zahteve za usposobljenost preskuševalnih in kalibracijskih laboratoriјev (ISO/IEC 17025:2005)
SIST EN ISO/IEC 17025:2005/AC:2007 (en)	Splošne zahteve za usposobljenost preskuševalnih in kalibracijskih laboratoriјev (ISO/IEC 17025:2005/Cor.1:2006)
SIST EN ISO/IEC 17040:2005 (en)	Ugotavljanje skladnosti – Splošne zahteve za medsebojno ocenjevanje organov za ugotavljanje skladnosti in akreditacijskih organov (ISO/IEC 17040:2005)
SIST EN ISO/IEC 17050-2:2005 (en)	Ugotavljanje skladnosti – Dobaviteljeva izjava o skladnosti – 2. del: Podpora dokumentacija (ISO/IEC 17050-2:2004)
SIST EN ISO 19011:2003 (sl,en)	Smernice za presojanje sistemov vodenja kakovosti in/ali sistemov ravnjanja z okoljem (ISO 19011:2002)

PREDHODNA IZDAJA

- SIST EN 45014:1998 (en) Splošna merila za dobaviteljevo izjavbo o skladnosti (ISO/IEC Vodilo 22:1996)

OPOMBI

- Nacionalni uvod in nacionalni predgovor nista sestavni del standarda.
- Ta nacionalni dokument je istoveten EN ISO/IEC 17050-1:2004 in je objavljen z dovoljenjem

CEN
Rue de Stassart, 36
1050 Bruxelles
Belgia

This national document is identical with EN ISO/IEC 17050-1:2004 and is published with the permission of

CEN
Rue de Stassart, 36
1050 Bruxelles
Belgium

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO/IEC 17050-1:2005](#)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/61466763-6ecf-4498-ad9c-14760de6c308/sist-en-iso-iec-17050-1-2005>

(Prazna stran)

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN ISO/IEC 17050-1:2005
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/61466763-6ecf-4498-ad9c-14760de6c308/sist-en-iso-iec-17050-1-2005>

Slovenska izdaja

**Ugotavljanje skladnosti – Dobaviteljeva izjava o skladnosti – 1. del:
Splošne zahteve (ISO/IEC 17050-1:2004)**

Conformity assessment –
Supplier's declaration of
conformity – Part 1: General
requirements (ISO/IEC 17050-
1: 2004)

Evaluation de la conformité –
Déclaration de conformité du
fournisseur – Partie 1: Exigences
générales (ISO/IEC 17050-1:
2004)

Konformitätsbewertung –
Konformitätserklärung von
Anbietern – Teil 1: Allgemeine
Anforderungen (ISO/IEC 17050-1:
2004)

Ta evropski standard sta CEN in CENELEC sprejela 12. septembra 2005.

Člani CEN in CENELEC morajo izpolnjevati določila notranjih predpisov CEN/CENELEC, s katerimi je predpisano, da mora biti ta standard brez kakršnihkoli sprememb sprejet kot nacionalni standard. Seznam najnovejših izdaj teh nacionalnih standardov in njihovi bibliografski podatki so na voljo pri Upravnem centru CEN ali članih CEN ali CENELEC.

Ta evropski standard obstaja v treh uradnih izdajah (angleški, francoski in nemški). Izdaje v drugih jezikih, ki jih člani CEN ali CENELEC na lastno odgovornost prevedejo in izdajo ter prijavijo pri Upravnem centru CEN, veljajo kot uradne izdaje.

Člani CEN in CENELEC so nacionalni organi za standarde in nacionalni elektrotehniški komiteji Avstrije, Belgije, Cipra, Češke republike, Danske, Estonije, Finske, Francije, Grčije, Irske, Islandije, Italije, Latvije, Litve, Luksemburga, Madžarske, Malte, Nemčije, Nizozemske, Norveške, Poljske, Portugalske, Slovaške, Slovenije, Španije, Švedske, Švice in Združenega kraljestva.

CEN

Evropski komite za standardizacijo
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Centralni sekretariat CEN:
Rue de Stassart 36, B-1050 Bruselj

CENELEC

Evropski komite za standardizacijo v elektrotehniki
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Centralni sekretariat CENELEC:
Rue de Stassart 35, B-1050 Bruselj

Uvod

Ta dokument (EN ISO/IEC 17050-1:2004) je pripravil tehnični odbor ISO/CASCO za ugotavljanje skladnosti v sodelovanju s tehničnim odborom Evropskega komiteja za standardizacijo CEN/CLC TC 1 Merila za organe za ugotavljanje skladnosti, katerega sekretariat vodi SN.

Ta evropski standard mora dobiti status nacionalnega standarda bodisi z objavo istovetnega besedila ali z razglasitvijo najpozneje aprila 2005, nasprotujoče nacionalne standarde pa je treba razveljaviti najpozneje aprila 2005.

Ta dokument nadomešča EN 45014:1998.

Po notranjih predpisih CEN/CENELEC so dolžne ta evropski standard privzeti nacionalne organizacije za standarde naslednjih držav: Avstrije, Belgije, Cipra, Češke republike, Danske, Estonije, Finske, Francije, Grčije, Irske, Islandije, Italije, Latvije, Litve, Luksemburga, Madžarske, Malte, Nemčije, Nizozemske, Norveške, Poljske, Portugalske, Slovaške, Slovenije, Španije, Švedske, Švice in Združenega kraljestva.

Razglasitvena objava

Besedilo standarda ISO/IEC 17050-1:2004 sta CEN in CENELEC odobrila kot evropski standard EN ISO/IEC 17050-1:2004 brez sprememb.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO/IEC 17050-1:2005](#)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/61466763-6ecf-4498-ad9c-14760de6c308/sist-en-iso-iec-17050-1-2005>

VSEBINA	Stran	CONTENTS	Page
Predgovor	4	Foreword	4
Uvod	5	Introduction.....	5
1 Področje uporabe	6	1 Scope	6
2 Zveza z drugimi standardi	6	2 Normative references.....	6
3 Izrazi in definicije	6	3 Terms and definitions.....	6
4 Namen izjave o skladnosti.....	6	4 Purpose of the declaration of conformity	6
5 Splošne zahteve	7	5 General requirements	7
6 Vsebina izjave o skladnosti	7	6 Contents of the declaration of conformity	7
7 Oblika izjave o skladnosti	8	7 Form of declaration of conformity.....	8
8 Dostopnost	9	8 Accessibility.....	9
9 Označevanje proizvodov	9	9 Product marking	9
10 Stalna veljavnost izjave o skladnosti	9	10 Continuing validity of the declaration of conformity.....	9
Dodatek A (informativni): Dobaviteljeva izjava o skladnosti	10	Annex A (informative): Supplier's declaration of conformity.....	10

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO/IEC 17050-1:2005](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/61466763-6ecf-4498-ad9c-14760de6c308/sist-en-iso-iec-17050-1-2005)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/61466763-6ecf-4498-ad9c-14760de6c308/sist-en-iso-iec-17050-1-2005>

Predgovor

ISO (Mednarodna organizacija za standardizacijo) in IEC (Mednarodna elektrotehniška komisija) tvorita specializiran sistem za svetovno standardizacijo. Nacionalni organi, člani ISO ali IEC, sodelujejo pri pripravi mednarodnih standardov prek tehničnih odborov, ki jih prva ali druga organizacija ustanovi za obravnavanje določenega tehničnega področja. Na področjih, ki so v skupnem interesu, tehnični odbori ISO in IEC medsebojno sodelujejo. Pri delu sodelujejo tudi druge vladne in nevladne mednarodne organizacije, ki se povezujejo z ISO in IEC. Za razvoj mednarodnih standardov in vodil s področja ugotavljanja skladnosti je odgovoren Odbor ISO za ugotavljanje skladnosti CASCO (Committee on conformity assessment).

Mednarodni standardi so pripravljeni v skladu s pravili, podanimi v 2. delu Direktiv ISO/IEC.

Osnutki mednarodnih standardov se pošljajo vsem članom v glasovanje. Za objavo mednarodnega standarda je treba pridobiti soglasje najmanj 75 odstotkov članov, ki se udeležijo glasovanja.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/61466763-6ecf-4498-ad9c-SISTEN ISO/IEC 17050-1:2005>

Opozoriti je treba na možnost, da je lahko nekaj elementov tega mednarodnega standarda predmet patentnih pravic. ISO ne prevzema odgovornosti za identifikacijo katerihkoli ali vseh takih patentnih pravic.

Standard ISO/IEC 17050-1 je pripravil Odbor ISO za ugotavljanje skladnosti (CASCO).

V glasovanje je bil razposlan nacionalnim organom ISO in IEC in sta ga obe organizaciji odobrili.

Ta, prva izdaja standarda ISO/IEC 17050-1 skupaj z ISO/IEC 17050-2 preklicuje in nadomešča drugo izdajo Vodila ISO/IEC 22:1996, *Splošna merila za dobaviteljevo izjavo o skladnosti*.

Standard ISO/IEC 17050 pod skupnim naslovom *Ugotavljanje skladnosti – Dobaviteljeva izjava o skladnosti* sestavlja naslednja dva dela:

- 1. del: Splošne zahteve
- 2. del: Podpora dokumentacija

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) and IEC (the International Electrotechnical Commission) form the specialized system for worldwide standardization. National bodies that are members of ISO or IEC participate in the development of International Standards through technical committees established by the respective organization to deal with particular fields of technical activity. ISO and IEC technical committees collaborate in fields of mutual interest. Other international organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO and IEC, also take part in the work. In the field of conformity assessment, the ISO Committee on conformity assessment (CASCO) is responsible for the development of International Standards and Guides.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Draft International Standards are circulated to the national bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the national bodies casting a vote.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/61466763-6ecf-4498-ad9c-SISTEN ISO/IEC 17050-1:2005>

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO/IEC 17050-1 was prepared by the ISO Committee on conformity assessment (CASCO).

It was circulated for voting to the national bodies of both ISO and IEC, and was approved by both organizations.

This first edition of ISO/IEC 17050-1, together with ISO/IEC 17050-2, cancels and replaces the second edition of ISO/IEC Guide 22:1996, *General criteria for supplier's declaration of conformity*.

ISO/IEC 17050 consists of the following parts, under the general title *Conformity assessment — Supplier's declaration of conformity*:

Part 1: General requirements

Part 2: Supporting documentation

Uvod

Ta del ISO/IEC 17050 je bil razvit s ciljem zagotoviti splošne zahteve za dobaviteljevo izjavo o skladnosti.

Ta del se nanaša na eno od treh vrst potrditve skladnosti, namreč na potrditev, ki jo izda prva stranka (npr. dobavitelj proizvoda). Drugi dve vrsti potrditve skladnosti sta potrditev druge stranke (npr. če potrditev izda uporabnik za proizvod, ki ga sam uporablja) ali potrditev tretje stranke. Vse tri vrste potrditve se uporabljajo na trgu zato, da bi se povečalo zaupanje v skladnost določenega predmeta.

V tem delu ISO/IEC 17050 so opredeljene zahteve, ki veljajo takrat, kadar posameznik ali organizacija, ki je odgovorna za izpolnjevanje specificiranih zahtev (dobavitelj), izda izjavo, da je proizvod (vključno s storitvijo), proces, sistem vodenja, oseba ali organ v skladu s specificiranimi zahtevami, ki lahko vključujejo normativne dokumente, kot so na primer standardi, vodila, tehnične specifikacije, zakoni ali predpisi. Taka izjava o skladnosti se lahko sklicuje tudi na rezultate ocenjevanj, ki jih opravi ena ali več prvih, drugih ali tretjih strank. Teh sklicevanj ni dovoljeno tolmačiti kot kakršnokoli zmanjševanje odgovornosti dobavitelja.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/14760de6c308/sist-en-iso-iec-17050-1-2005>

Te splošne zahteve se uporabljajo za vse sektorje. Za posebne namene, na primer za uporabo v zvezi s predpisi, pa bo mogoče treba te zahteve dopolniti.

Dobaviteljeva izjava o skladnosti proizvoda (vključno s storitvijo), procesa, sistema vodenja, osebe ali organa s specificiranimi zahtevami je lahko podprta z dokumentacijo, za katero je odgovoren dobavitelj. Kadar je to zaželeno ali potrebno, se sklicuje tudi na ISO/IEC 17050-2.

Introduction

This part of ISO/IEC 17050 has been developed with the objective of providing general requirements for a supplier's declaration of conformity.

It addresses one of the three types of attestation of conformity, namely attestation undertaken by the first party (e.g. the supplier of a product). Other types are second-party attestation (e.g. where a user issues an attestation for the product the user is using) or third-party attestation. Each of these three types is used in the market in order to increase confidence in the conformity of an object.

This part of ISO/IEC 17050 specifies requirements applicable when the individual or organization responsible for fulfilment of specified requirements (supplier) provides a declaration that a product (including service), process, management system, person or body is in conformity with specified requirements, which can include normative documents such as standards, guides, technical specifications, laws and regulations. Such a declaration of conformity can also make reference to the results of assessments by one or more first, second or third parties. Such references are not to be interpreted as reducing the responsibility of the supplier in any way.

14760de6c308/sist-en-iso-iec-17050-1-2005

These general requirements are applicable to all sectors. However, these requirements might need to be supplemented for specific purposes, for example for use in connection with regulations.

A supplier's declaration of conformity of a product (including service), process, management system, person or body to specified requirements can be substantiated by supporting documentation under the responsibility of the supplier. In cases where this is desirable, or necessary, reference is made to ISO/IEC 17050-2.